



# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## AR5T81R TORONY VENTILÁTOR

A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint testi, mentális, érzékszervi fogyatékkal élő személyek, továbbá a kellő tapasztalattal, tudással nem bíró személyek is használhatják abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve ezen személyek a készülék biztonságos használatára vonatkozóan a szükséges utasításokat megkapták, és az esetleges veszélyeket megértették.

Gyermekek a készülékkel nem játszhatnak. Tisztítást, karbantartást felügyelet nélkül gyermek nem hajthat végre.

Amennyiben a tápkábel megsérül, annak cserélje kizárólag a gyártó felhatalmazásával bíró márkaszervizben történhet.

### Vigyázat!

---

**FIGYELEM! Gondosan tanulmányozzuk át a jelen útmutatóban foglalt utasításokat, mivel ezek fontos tudnivalókat tartalmaznak a készülék biztonságos beüzemelésére, használatára és karbantartására vonatkozóan.**

Gyermekek a készülékkel nem játszhatnak.

A készülék használata kizárólag rendeltetésének megfelelően történhet; a jelen útmutatóban foglalt utasítások figyelmen kívül hagyása nem megfelelően és ezért veszélyesnek minősül. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő és/vagy ésszerűtlen használatból eredő esetleges károkra.

A készülék NEM használható robbanásveszélyes környezetben (a légkörben gyúlékony anyagok, pl. gáz, gőz, por, pára jelenlétében, illetve olyan légköri viszonyok között, amikor gyújtást követően az égés a levegőben tovább tud terjedni).

Csomagolóanyagot (műanyag zacskót, expandált polisztirol stb.) ne hagyjunk olyan helyen, ahol gyermekek vagy fogyatékkal élő személyek hozzáférnek, mivel ezek potenciális veszélyforrást jelentenek.

A telepítés, összeszerelés a gyártó által történhet vagy a gyártó által megadott utasításoknak megfelelően. Hibás eljárás emberben vagy állatban bekövetkezett

személyi sérüléshez, dologi kárhoz vezethet, melyért a gyártó felelősséget nem vállal.

A készüléket vízszintes és stabil felületre helyezzük.

Használat előtt ellenőrizzük a készülék és a tápkábel megfelelő, sértetlen állapotát. Amennyiben kétség merül fel, forduljunk szakemberhez.

A készülék áram alá helyezése előtt ellenőrizzük, hogy a hálózati áramkör névleges paraméterei (feszültség és frekvencia) megfeleljenek a készülék névleges paramétereinek és a csatlakozó aljzat kompatibilis legyen a készülékhez dugvillájával. Ellenőrizzük, hogy a hálózati áramkör rendelkezzen a törvényi előírásoknak megfelelő védelmi berendezésekkel.

A készülék NE működtessük elektromos elosztóról.

Amennyiben lehetséges, ne használjunk adaptereket és/vagy hosszabbító kábeleket; amennyiben ezek használata elkerülhetetlen, kizárólag az érvényes biztonsági előírásoknak megfelelő eszközöket használjuk.

A készülék működtetése, be- és kikapcsolása nem történhet olyan külső időkapcsolóról és/vagy egyéb távvezérlő berendezésről, melyet jelen útmutató külön nem engedélyez.

NE használjuk és ne tároljuk a készüléket hőleadó berendezések (kandalló, fűtőberendezés) közelében.

NE merítsük a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba; amennyiben a készülék véletlenül vízbe esik, NE próbáljuk azt a vízből kivenni: először áramtalanítsuk a dugvillának a csatlakozó aljzattól történő azonnali kihúzásával.

Amennyiben először használjuk a készüléket, ügyeljünk, hogy az összes védőfólia, címke eltávolításra kerüljön, mivel ezek meggátolhatják a készüléket a megfelelő működésben.

A dugvillát száraz kézzel, határozott mozdulattal illesszük az aljzatba illetve húzzuk ki az aljzattól.

A dugvilla aljzatba történő illesztése előtt ellenőrizzük, hogy a készülék főkapcsolója kikapcsolt (OFF) állásban legyen.

A túlmelegedést megelőzendő mindig húzzuk ki a dugvillát az aljzattól; ne nyújtunk a tápkábelt, ne nyomjuk össze (ne húzzuk a tápkábelt magát, ne rángassuk, ne használjuk a készülék áthelyezésére).

A tápkábelt ne helyezzük érdes, éles felületre, illetve olyan helyre, ahol könnyen megsérül.

A szellőzőnyílásokat se részlegesen, se teljes egészében NE takarjuk le, ezeken ne akadályozzuk a levegő szabad áramlását, illetve ezekben NE helyezzünk tárgyakat.

Működés közben a készüléket ne érintsük vizes, nedves testrészsel, végtaggal, illetve javasolt a járófelület és köztünk egy szigetelő réteg képzése (pl. gumitalpú cipő viselése).

A készülék használata során bárminemű gyúlékony, robbanékony anyagot, tárgyat helyezzünk biztonságos távolságba.

Működés során meghibásodás, rendellenes jelenség fellépése esetén azonnal kapcsoljuk ki a készüléket, áramtalanítsuk azt, majd ellenőrizzük a hiba okát az ügyfélszolgálat vagy szakember bevonásával. Ne végezzünk az útmutatóban nem szereplő műveletet (pl. ne alakítsuk át, ne szereljük szét a készüléket).

Amennyiben a készülék tartósan használaton kívül lesz, tárolás előtt mindig húzzuk ki a fali csatlakozó aljzatból, ugyanígy tegyünk tisztítás illetve egyéb karbantartási művelet előtt.

A készüléket kizárólag beltérben használjuk és tároljuk, illetve olyan környezetben, ahol a készülék esőtől, közvetlen napsugárzástól, portól védve van. A készülék szabadtéri használatra és tárolásra nem alkalmas.

A készülék tisztítását és karbantartását felnőtt személy felügyelete nélkül gyermek NEM végezheti.

Mielőtt a dugvillát kihúzzuk a fali csatlakozó aljzatból, kapcsoljuk ki a készüléket a főkapcsoló OFF állásba helyezésével.

A ventilátort NE függesszük fel a falra vagy a mennyezetre, illetve kizárólag akkor tegyünk így, ha az útmutató ezt a felszerelési módot engedélyezi és külön ismerteti.

A készüléket a környező falaktól és egyéb tárgyaktól megfelelő távolságra helyezzük el, biztosítva, hogy ennek működése nem vezet akaratlan balesethez.

A készüléket NE használjuk gáztűzhely és általában semmilyen nyílt láng közepében.

A készüléket NE használjuk függöny, textíliák közelében.

Működés közben soha NE takarjuk le a készüléket.

A ventilátor védőrácsába soha NE dugjunk be tárgyakat, ne dugjuk be valamely testrészünket.

Működő állapotban soha NE hagyjuk a készüléket tartósan felügyelet nélkül.

A készülék által keltett huzatnak NE tegyük ki magunkat nagyon hosszú időre, mivel ez egészségkárosodáshoz vezethet.

Amennyiben a ventilátor hosszú időre használaton kívül lesz és valószínűsíthetően nem lesz rendszeresen használatba véve, a készüléket eredeti csomagolásába visszatéve helyezzük egy száraz helyre. Amikor a készüléket hosszú tárolást követően először használatba vesszük, ellenőrizzük, hogy a ventilátor tiszta legyen és a lapátkerék akadálymentesen, teljesen szabadon fusson (a készülék áram alá helyezése nélkül).

## Műszaki tudnivalók

---

- 1 – Fogantyú
- 2 – Vezérlőpanel
- 3 – Levegőkivezető nyílás
- 4 – Talp
- 5 – Távvezérlő

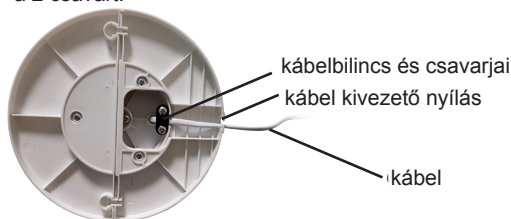


# Használati utasítások

## Összeszerelés

**Vigyázat!** Felszereléskor vigyázzunk, hogy a ventilátor mindig ki legyen kapcsolva, és ne legyen áram alatt!

- Hogy a talpat a ventilátor törzséhez rögzítsük, helyezük a ventilátort finoman a tetejére (fejfelé). Helyezzük puha felületre, így nem okozunk kárt a tetejében.
- Helyezzük a tápkábelt a talpazat két fele közötti nyílásába.
- Kapcsoljuk össze a talpazat két felét a csapok/furatok egymáshoz való igazításával, és a csomagban lévő 3 csavar segítségével rögzítsük a ventilátor aljához.
- Helyezzük a tápkábelt a nyílásába: távolítsuk el a 2 csavart a talpazat hátsó részén található kábelbilincsből, majd távolítsuk el a kábelbilincset. Helyezzük a tápkábelt a nyílásába, tegyük a kábelbilincset a helyére, majd csavarjuk vissza a 2 csavart.



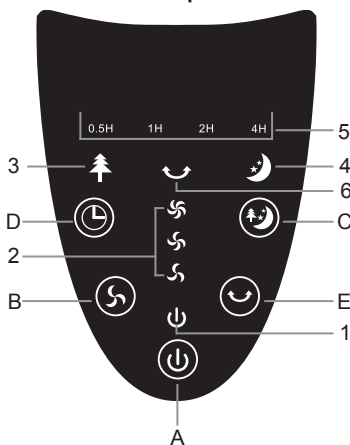
Vigyázzunk, hogy minden alkatrész megfelelő helyen legyen, és egymáshoz jól rögzítve.

**Vigyázat!** Az eszközt csak akkor helyezzük áram alá, amikor már teljesen összeszereltük.

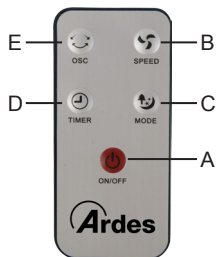
- A ventilátort rögzített talpazat nélküli használni tilos!
- Az eszköz kizárólag egyenes helyen, függőleges helyzetben használható!
- Az eszköz vízszintesen elhelyezve nem használható

Helyezzük az eszközt száraz és stabil felületre, ezután helyezzük áram alá; az eszköz rövid sípoló hanggal („BÍP”) jelzi, hogy áram alatt van. Az eszközt tetszés szerint a rajta található vezérlőpanel, illetve a vele járó távvezérlő segítségével is lehet használni.

## Vezérlőpanel



## Távvezérlő



### Gombok:

- A. Be/Ki
- B. Sebesség
- C. Üzem mód
- D. Időzítő
- E. Forgó mozgás

### Visszajelző lámpák:

- 1. Működés visszajelző
- 2. Sebesség: alacsony-közepes-maximum
- 3. Természetes üzemmód jelző
- 4. Alvó üzemmód jelző
- 5. Időzítő

A távvezérlő elemmel együtt érkezik (CR2025); a távvezérlő használata előtt távolítsuk el az átlátszó fóliát az elemtartó rekeszből. Amennyiben az elem lemerül, ugyanolyan típusúval kell cserélni a távvezérlő hátán lévő rajz szerint.

### BE/KI (ON/OFF) gomb (A):

- A ventilátor bekapcsolásához egyszer nyomjuk meg a BE/KI gombot: az eszköz elkezdi maximum sebességen üzemelni, a vezérlőpanelen pedig felvillannak a gomboknak megfelelő jelzőfények (1 és 2).
- Amennyiben az eszköz be van kapcsolva, a kikapcsoláshoz nyomjuk meg a BE/KI gombot.

### SEBESSÉG (SPEED) gomb (B):

- Bekapcsolt eszközknél nyomjuk meg ezt a gombot: ezzel kiválasztjuk a kívánt sebességet: alacsony, közepes vagy maximum. A vezérlőpanelen világít a megfelelő jelzőfény (2).

### ÜZEMMÓD (MODE) gomb (C):

- Ezzel a gombbal választhatunk ki a természetes és az alvó üzemmódok között.
- Amennyiben a természetes üzemmódot választjuk, a vezérlőpanelen felvillan a hozzá tartozó jelzőfény (3), és az eszköz természetes fuvallatot szimulál.
- Amennyiben az alvó üzemmódot választjuk, a vezérlőpanelen felvillan a hozzá tartozó jelzőfény (4) és az eszköz alváshoz alkalmas fuvallatot szimulál.

- Természetes vagy alvó üzemmódnál lényegtelen a sebességet kiválasztani. Amennyiben az eszköz egyik üzemmódban sem üzemel (3-as és a 4-es jelzőfény sem világít a vezérlőpanelen), az eszköz normál üzemmódban működik, a légáramlás sebességét pedig a kiválasztott sebesség határozza meg.

#### **IDŐZÍTŐ (TIMER) gomb (D):**

- Üzemelő eszköznél beállíthatjuk az eszközt, hogy adott idő után automatikusan kikapcsoljon. Az időzítő gomb többszöri megnyomásával félórás időintervallumokban adhatjuk meg a kívánt üzemidőt: 0,5 ó, 1 ó, 1,5 ó ...7,5 ó. A vezérlőpanelen felvillan az ide tartozó jelzőfény (5). Amennyiben a visszajelző nem világít (5), abban az esetben az eszköz nincs időzítve, vagyis kézi kikapcsolásig folyamatosan üzemel.
- Az időzítő funkció kikapcsolásához nyomjuk az időzítő gombot, amíg a vezérlőpanelen a jelzőfény (5.) ki nem alszik, vagy kézzel kapcsoljuk ki az eszközt.

#### **FORGÓ MOZGÁS (OSC) gomb (E):**

- Jobbról balra történő automatikus oszcilláció bekapcsolásához nyomjuk meg a forgó mozgás gombot. A vezérlőpanelen felvillan az ide tartozó jelzőfény (6.).
- Az automatikus oszcilláció kikapcsolásához ismét nyomjuk meg a forgó mozgás gombot; a vezérlőpanelen kialszik az ide tartozó jelzőfény (6.).

## **Karbantartás**

---

Normál tisztítás megkezdése előtt kapcsoljuk ki és áramtalanítsuk a ventilátort.

Külső tisztításhoz használjunk egy puha száraz rongyot.

NE szereljük szét a ventilátort: ez a ventilátor nem szétszerelhető.

NE hagyjuk, hogy az eszköz vízbe merüljön, és ne hagyjuk, hogy bármilyen folyadékkal érintkezzen.

NE használjunk oldószert, hígítót vagy bármilyen egyéb vegyszert az eszköz tisztításához.

Amikor nem használjuk az eszközt, tisztítás után tároljuk száraz helyen.

## Általános feltételek

### A jótállás a vásárlás napjától számított 24 hónapig érvényes.

A jótállás csak abban az esetben érvényes, amennyiben jelen jótállási jegy megfelelően kitöltésre került, valamint ehhez a vásárlás dátumát igazoló számla is mellékelve van.

A jótállás a készülék gyári okokra visszavezethetően meghibásodott alkatrészek javítására, cseréjére vonatkozik.

A már nem garanciális készülékre is vonatkozik ügyféltámogatás (díjazás ellenében).

A gyártó elhárít bármينű személyt, állatot ért kár, sérülésre vagy anyagi kárra vonatkozó felelősséget, amely a készülék nem megfelelő használatából, és az útmutatóban foglalt utasítások figyelmen kívül hagyásából ered.

## Korlátozó kitételek

A gyártónak a jótállásra és az egyéb felelősségre vonatkozó kötelezettsége érvényét veszti, amennyiben:

- illetéktelen személy a készüléket nem megfelelően kezelte, meg nem engedett műveletet hajtott végre,
- a készülék szállítása, használata, tárolása nem megfelelően történt.

A jótállás nem vonatkozik esztétikai jellegű sérülésre, károsodásra, vagy egyéb károsodásra, amely a készülék használhatóságát nem érinti.

Amennyiben a felhasznált anyagok gondos válogatása és a minőség iránt elkötelezett gyártás ellenére a vásárolt készülék meghibásodna, vagy egyéb információra volna szükségünk, javasoljuk, hogy forduljon a legközelebbi viszonteladóhoz.



## FELHASZNÁLÓI TUDNIVALÓK

**Termék 2012/19/EU (elektromos és elektronikus berendezések selejtezése – WEEE) direktívának megfelelő selejtezése, amely az elektromos és elektronikus berendezésekben található veszélyes anyag korlátozott használatára és az ezen berendezések selejtezésére vonatkozik**

A terméken vagy csomagolásán szereplő, áthúzott szemetes kukát ábrázoló piktogram azt jelöli, hogy a termék élettartama végén normál lakossági vegyes hulladékgyűjtő edénybe nem helyezhető.

A felhasználó a kiselejtezett berendezést köteles megfelelő veszélyes hulladék átvételére szolgáló gyűjtőtelepen leadni, oda eljuttatni, vagy visszajuttathatja a berendezést a viszonteladónak abban az esetben, ha ugyanilyen típusú új berendezést szerez be egy az egyben.

A berendezés megfelelő szelektíven történő begyűjtése lehetőséget ad további újrafeldolgozásra, felhasználásra, illetve a környezetbarát selejtezés elősegíti a környezet és az emberi egészség károsodásának megelőzését, és hozzájárul a berendezésben felhasznált anyagok újrafelhasználásához, újrafeldolgozásához.

A berendezés nem megfelelő selejtezése a törvényben foglaltaknak megfelelően az illetékes hatóság által kiszabott pénzbírsághoz vezethet.



This appliance may be used by children 8 years of age and older and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience and knowledge if they are adequately supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and are aware of the related dangers.

Children must not play with the appliance.

Cleaning and maintenance operations must not be performed by children without supervision.

If the power cable gets damaged, it has to be replaced only at a service centre approved by the manufacturer.

## Warnings

---

**ATTENTION : read this booklet carefully it contains important instructions for a safe installation, use and maintenance. Important instructions to be kept for future reference.**

It is forbidden for the children to play with the device.

This device must be used only for the purpose it was expressly designed; any use not complying with the instructions contained in the manual is considered inappropriate and dangerous. The manufacturer is not responsible for possible damages caused by the inappropriate and/or unreasonable use.

This device is NOT suitable to use it in an explosive environment (in the presence of flammable substances such as gas, vapor, mist or dust, in atmospheric conditions when, after ignition, the combustion is spread in the air).

The packing materials (plastic bags, expanded polystyrene, etc.) must be

kept out of the reach of children or disabled persons since they represent potential sources of danger.

The installation/assembly of the device will be made/ or according to the indications of the manufacturer. A wrong procedure may cause damages to persons, animals or objects, for which the manufacturer cannot be considered responsible.

Place and use the device on a horizontal and stable surface.

Before use check the integrity of the device and power cable. In case you are not sure contact a qualified person.

Before powering the device make sure the rating (voltage and frequency) corresponds to the grid and the socket is suitable for the plug of the device. Make sure the power system is equipped with proper protection according to the law in force.

DO NOT power the device using multiple sockets.

If possible, avoid the use of adapters and/or extension cables; if their use is absolutely necessary, use only materials in compliance with the current safety regulations and according to the electrical parameters of the adapters.

The device must not be switched on using external timers and/or other remote control devices which are not specified in this manual.

DO NOT use or store the device near heat sources (heaters, stoves etc.). DO NOT dip the device in water or other liquids; in case the accidental fall in the water DO NOT try to take it out, but first of all unplug immediately the power cable from the socket.

If you use the device for the first time, make sure to remove any label or protective sheet which blocks its proper functioning.

Plug and unplug the power cable with dry hands and hold it firmly.

Before plugging make sure the start button of the device is in the "OFF" position (turned off).

Always unplug the power cable to avoid the overheating and avoid stretching it (do not pull it, tug it or use it to drag the device to which is connected).

Avoid placing the power cable on abrasive or sharp surfaces or in positions where it can be damaged easily.

DO NOT obstruct totally nor partially the air vents or inserts objects inside. During the functioning do not touch the device with wet body parts, and in any case it is recommended to have between you and the standing surface, an isolating element (for example wearing shoes with rubber soles).

During the use the device must be kept at a safety distance from any object and/or flammable or potentially explosive substance.

In case of malfunction or anomalies during the functioning, switch off the device immediately, turn off the power and check the cause of the anomalies, if possible, with the support of a qualified person.

Avoid carrying out operations which are not specified in this manual (such as disassembling and/or altering).

Always remember to unplug the power cable of the device if it is not used for a long period, before storing, cleaning or performing any maintenance operation.

Store and use the device only indoor or in any case protected from weathering such as rain, direct radiation of the sun and dust. The device is not design for the external use or storage.

The cleaning and maintenance of the device **MUST NOT** be done by children without the supervision of an adult.

Before unplugging the device, switch it off, using the proper command on the control panel.

**DO NOT** hang the fan on the wall or ceiling unless this type of installation is provided and explained in this manual.

Place the device at a proper distance from the objects or surrounding walls making sure that its functioning will not cause accidental damages.

**DO NOT** use the device near gas stoves or open flames in general.

**DO NOT** use the device near curtains or textiles.

**DO NOT** hang the fan on the wall or ceiling unless this type of installation is provided and explained in this manual.

**DO NOT** cover the device during functioning.

**DO NOT** insert objects or body parts inside the protection grille of the fan.

**DO NOT** leave the device unsupervised for a long period during functioning.

**DO NOT** expose yourself for a long period to the air flow generated by the device because it can cause damage to the health.

If the fan must be stored for a long period and is not used regularly, place the fan in its original packaging in a dry place. When you use it for the first time after a long period of inactivity, make sure the fan is clean and the motor blades turn feely (with the device not powered) without any restraint.

## Technical informations

---

- 1 - Handle
- 2 - Control panel
- 3 - Air outlet
- 4 - Base
- 5 - Remote control



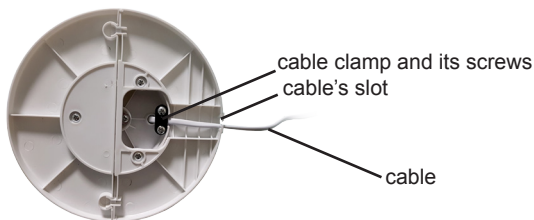
## Instructions for use

---

### Assembly.

Caution! The fan should always be switched off and does not connected to the mains supply, if you mounting the fan.

- To fix the base to the body fan, set the fan gently on the head. Use a soft surface to not damage the top of the product.
- Insert the power cord into its slot between the two base halves.
- Connect both base halves together by aligning their pegs/peg holes and fix it on the bottom of the fan by using the 3 screws provided.
- Position the power cord into its slot: remove the 2 screws from the cable clamp placed at the bottom of the rear base; then remove the cable clamp. Position the power cord into its slot and reposition the cable clamp and securely reinsert the 2 screws.

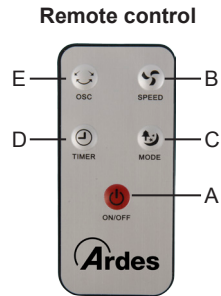
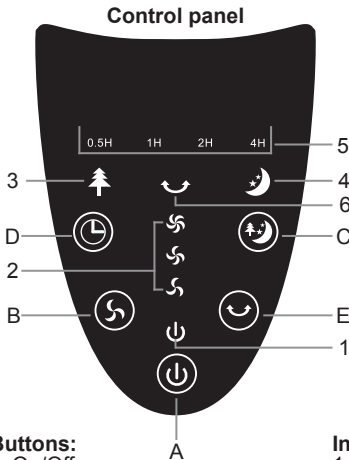


Pay attention that all the parts are correct and firmly connected with each other.

Caution! Connect to the mains supply only after the fan has been fully assembled.

- The fan must not be used without a fixed base
- The device may be operated only in straight and upright position
- This device may not be used in a horizontal position

Place the fan on a dry and stable surface and insert the plug on the socket; the unit will emit a short "BIP" sound indicating that power is supplied. For your convenience the unit can be operated by using control panel in the main body or by using remote control included.



**Buttons:**

- A. On/Off
- B. Speed
- C. Mode
- D. Timer
- E. Oscillation

**Indicator light:**

- 1. Working light
- 2. Speed: low-medium-maximum
- 3. Natural mode indicator
- 4. Sleeping mode indicator
- 5. Timer

Remote control is supplied with battery inside (CR2025 type); remove the transparent sheet from the battery cover before use remote control. When the battery is over, it must be replaced with the same type following the drawing on the back of remote control.

**ON/OFF Button (A):**

- Press On/Off button once to turn on the fan: the unit will operate at maximum speed and the related indicator light (1 and 2) will be on on the control panel.
- Press On/Off button when the unit is on to turn it off.

**SPEED Button (B):**

- When unit is on, press this button to select the desired speed: low, medium or maximum. The related indicator light (2) will be on on the control panel.

**MODE Button (C):**

- Press this button to select natural mode or sleeping mode.

- If the natural mode is selected, the related indicator light (3) will be on in the control panel and the unit simulates a natural breeze mode.
- If the sleeping mode is selected, the related indicator light (4) will be on in the control panel and the unit simulates a soft breeze suitable for night time use
- If natural mode or sleeping mode is on, the selection of speed is irrelevant. If none of the two modes is on (both indicator light 3 and 4 will be off in the control panel) the unit will work in normal mode and speed of the air is specified by the speed selected.

#### **TIMER Button (D):**

- When the unit is operating, you can set the timer to switch the fan off automatically after the set time. Press the timer button repeatedly to select the desired time period in half hours increments: 0,5h, 1h, 1,5h ....7,5h. The related indicator light (5) will illuminate on the control panel. When all the light (5) are off means that time is not setted and the unit will continuously work until you switch off manually the unit.
- To turn timer function off press this button till all the indicator light (5) will be off in the control panel or turn the unit off manually.

#### **OSCILLATION Button (E):**

- Press the oscillation button to activate the automatic oscillation from right to left. The related indicator light (6) will illuminate in the control panel.
- Press again the oscillation button to deactivate the automatic oscillation; the indicator light (6) will off on the control panel.

## Maintenance

---

Before carrying out the regular cleaning operations turn off the fan and unplug it.

For external cleaning use a soft and dry cloth.

DO NOT disassemble the fan: this fan cannot be disassembled.

DO NOT dip the device in water, or splash it with any other liquids.

DO NOT use solvents or any other chemical products for cleaning it.

When you do not use it, after cleaning it, store the fan in a dry place.

# GUARANTEE

---

## Terms and Conditions

### The guarantee is valid for 24 months.

This guarantee applies only if it has been duly filled in and is submitted with the receipt showing the date of purchase.

The guarantee covers the replacement or repair of parts making up the appliance which were faulty at source due to manufacturing faults.

After the guarantee has expired, the appliance will be repaired against payment.

The manufacturer declines any responsibility for damage to persons, animals or property due to misuse of the appliance and failure to observe the directions contained in the instructions.

## Limits

All rights under this guarantee and any responsibility on our part will be voided if the appliance has been:

- mishandled by unauthorized persons
- improperly used, stored or transported.

The guarantee does not cover damage to the outward appearance or any other that does not prevent regular operation.

If any faults should be found despite the care taken in selecting the materials and in creating the product, or if any information or advice are required, please contact your local dealer.



## USER INFORMATION

"Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)", pertaining to reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as to waste disposal".

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its service life.

The user must therefore take the dismissed equipment to suitable separate collection centres for electrical and electronic waste, or return it to the dealer in case they purchase a new device of equivalent type, at a one-to-one-ratio.

Suitable segregated collection of the equipment for subsequent recycling, treatment or environmentally-friendly disposal helps prevent damage to the environment and to human health, and encourages the re-use and/or recycling of the materials that make up the equipment.

Abusive disposal of the product by the user shall result in the application of administrative fines in accordance with the laws in force.



**Importőr:**

**MULTIKOMPLEX BUDAPEST KFT.**  
a páraelszívók szakértője... 1995 óta

**H - 1211 Budapest, Mansfeld Péter u. 27**  
**(volt Bajáki Ferenc utca)**  
**tel.: +(36-1) 427 0325, +(36-1) 427-0326;**  
**fax: +(36-1)427 0327**

**[www.multikomplex.hu](http://www.multikomplex.hu)**

The logo for Ardes features the word "Ardes" in a bold, sans-serif font. The letter "A" is stylized with a thick, black circular stroke that starts above the letter, loops around its top and right sides, and ends below the letter, partially enclosing it.

Prodotto importato da:  
Poly Pool S.p.A. Via Sottocorna, 21/B  
24020 Parre (Bergamo) - Italy  
Tel. 035703244 r.a. - Fax 035702716  
<http://www.ardes.it> - e-mail: [info@ardes.it](mailto:info@ardes.it)

MADE IN CHINA